FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ste Germaine — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 26

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rob. Fitzpatrick — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Family, lodging or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Black, married or widowed, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in the year, if over 5 years of age at College, University or Convent.	IN Specify age w	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne ou le genre de travail, p. ex., "à la ferme," "dans une mine," "à l'atelier de fonderie," "au magasin de drogues," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Heure de travail par jour à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou opérations autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du prix par heure lorsque employés à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910, si plus de 5 ans d'âge et au Collège, Université ou Couvent.	INFIRM auquel l'in	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Pt Laurent Emile	1-W.	M.	fils	C.	Mai	1894	16	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cult. Journalier				Oui	Ferme	5		60		25													
2	223 234	" Gédéon		M.	fils	C.	Décembre	1896	14	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
3	225 236	Breton Gédéon	705-11-C.	M.	Chef	M.	Mars	1884	27	Québec			Can.	Can.	Cath. R.	Cult. Journalier				Oui	Ferme	15		60		150			5.00	1/2 00	9 9 3							
4		" Marie		F.	Epouse	M.	Janvier	1888	23	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
5	224 235	" Aurélie		F.	fille	C.	Août	1910	1/12	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.																							
6	226 238	Breault Francois	578-10-C.	M.	Chef	M.	Octobre	1874	36	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cult. Journalier				Oui	Ferme	15		60		150											
7		" Virginie		F.	Epouse	M.	Mars	1885	26	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
8	225 236	Bronin Delphina		F.	fille	C.	Septembre	1902	8	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Ecolière																						
9	227 237	Cadieux Joseph	26-1-W.	M.	Chef	M.	Mai	1873	28	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cult. Journalier				Oui	Ferme	25		60		250											
10		" Eugénie		F.	Epouse	M.	Décembre	1874	36	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Aucune																						
11		" Honoré		M.	fils	C.	Mars	1897	14	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	a																						
12		" Ferdinand		M.	fils	C.	Décembre	1904	6	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	a																						
13	224 235	Fontaine Judger		M.	Voisin	C.	Mai	1888	23	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Journalier																						
14	228 239	Bisson Adolphe	136-2-W.	M.	Chef	M.	Décembre	1880	30	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cult. Charroi				Oui	Ferme	12		60		125											
15	232 243	Dugas Joseph Ste Anne	1-W.	M.	Chef	C.	Septembre	1825	85	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cult. Rentier				Oui																	
16	220 260	Fortin Frederic	1-W.	M.	Chef	M.	Septembre	1862	48	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cult.				Oui																	
17	224 234	" Marie		F.	Epouse	M.	Août	1868	42	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Couturière																						
18		" Rose Anne		F.	fille	C.	Août	1892	18	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
19		" Eloise		F.	fille	C.	Décembre	1894	16	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.																						
20		" Florence		M.	fils	C.	Mai	1896	14	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cult. Journalier				Oui	Scierie	2		60		12											
21		" Emile		M.	fils	C.	Mai	1898	13	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
22		" Marie Ange		F.	fille	C.	Septembre	1899	11	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Ecolière																						
23		" Lucie		F.	fille	C.	Décembre	1901	9	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
24		" Cécile		F.	fille	C.	Mai	1904	7	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
25		" Edouard		M.	fils	C.	Septembre	1906	4	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
26		" Léonard		M.	fils	C.	Février	1909	1	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
27	240 240	Pomerleau Eric		M.	Chef	M.	Juillet	1884	25	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	Cultivateur	1400			Oui	Ferme	30		60		300											
28		" Marie		F.	Epouse	M.	Mai	1887	23	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	aucune																						
29		" Antonia		M.	fils	C.	Novembre	1905	5	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						
30	Pomerleau Ezelda			F.	fille	C.	Mars	1908	2	Québec			Fr.	Can.	Cath. R.	"																						